

PROFI COOK®

Bedienungsanleitung / Garantie

Gebbruksaanwyzing • Mode d'emploi • Manual de instrucciones • Istruzioni per l'uso
Instruction Manual • Instrukcja obsługi / Gwarancja • Használati utasítás
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



Bluetooth-Küchenwaage PC-KW 1158 BT

Keukenweegschaal met Bluetooth • Balance de cuisine Bluetooth
Báscula de cocina con Bluetooth • Bilancia da cucina con Bluetooth
Kitchen scale with Bluetooth • Waga kuchenna z Bluetooth
Konyhai mérleg Bluetooth funkcióval • Кухонные весы с Bluetooth
Bluetooth ميزان مطبخ مزود بتقنية

CE

DEUTSCH	Bedienungsanleitung	Seite 3
NEDERLANDS	Gebruiksaanwijzing	Pagina 7
FRANÇAIS	Mode d'emploi	Page 10
ESPAÑOL	Manual de instrucciones	Página 13
ITALIANO	Istruzioni per l'uso	Pagina 16
ENGLISH	Instruction Manual	Page 19
JĘZYK POLSKI	Instrukcja obsługi	Strona 22
MAGYARUL	Használati utasítás	Oldal 26
РУССКИЙ	Руководство пользователя	стр. 29
العربية	دليل التعليمات	صفحة 34

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

WARNUNG:

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

ACHTUNG:

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS:

Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Inhalt

Sicherheitshinweise	3
Einlegen der Batterien	3
Anwendung	3
Informationen über Bluetooth	4
Informationen zur App „OKOK Nutrition“	4
Reinigung	5
Aufbewahrung	5
Technische Daten	5
Hinweis zur Richtlinienkonformität.....	5
Garantie	5
Entsorgung.....	6

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Üben Sie keinen Druck auf das Gerät aus und lassen Sie es nicht fallen. Dies könnte die empfindliche Elektronik beschädigen.
- Ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Die Küchenwaage ist für ein Höchstgewicht bis 5 kg ausgelegt.
- Das Messgerät vor direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen, vor Feuchtigkeit und vor Staub schützen.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

WARNUNG:

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen.

Es besteht Erstickungsgefahr!

Umgang mit Batterien



Batterien **nicht** aufladen!



Batterien **nicht** öffnen!



Polarität (+/-) beachten!



Batterien **nicht** kurzschließen!



Explosionsgefahr! Setzen Sie Batterien **keiner** hohen Wärme, wie z. B. Sonnenschein, Feuer oder Ähnlichem aus.

Einlegen der Batterien

(Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite.
2. Legen Sie 2 Batterien des Typs AAA/R03 ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (siehe Batteriefachboden)!
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
4. Sollte im Display die Meldung „i“ angezeigt werden, tauschen Sie die Batterien aus.

Anwendung

Die Küchenwaage wurde entwickelt, um das Gewicht von Lebensmitteln und Zutaten anzuzeigen.

Anzeigen im Display

Alle Segmente erscheinen kurz im Display	Selbsttest
→ 0 ←	Nullabgleich
kg	Kilogramm
g	Gramm
lb	Amerikanisches Pfund
oz	Britische Unze
	Messung abgeschlossen

	Dieses Symbol erscheint nach dem Tastendruck der \ominus / TARE Taste bei Zutaten ab 750 g
	Minuszeichen
	Bluetooth Verbindung zur App erfolgreich hergestellt
	Batteriemangel
	Überladung
	Keine stabile Standfläche

Einschalten

1. Stellen Sie die Waage auf eine ebene, glatte Fläche.
2. Drücken Sie die \ominus / TARE Taste. Im Display werden kurzzeitig alle Segmente ausgeleuchtet, dann erscheint „→0←“.

Wiegen

1. Wählen Sie mit der UNIT Taste die gewünschte Maßeinheit: „g“, „kg“, „lb“ oder „oz“.
2. Legen Sie die Ware möglichst in die Mitte der Waagplatte.
3. Erscheint das Symbol , ist die Messung abgeschlossen.
4. Lesen Sie jetzt den Messwert ab.

Zuwiegefunktion (Tara)

Sie möchten Ihrer ersten Zutat eine weitere hinzufügen und diese auswiegen?

- Drücken Sie kurz die \ominus / TARE Taste.
- Die Waage wird auf „0“ zurück gestellt.
- Wenn die zuerst gewogene Zutat mehr als 750 g wiegt, erscheint das Symbol im Display.
- Wenn Sie nun weitere Zutaten auflegen, wird Ihnen deren Gewicht angezeigt.

Ausschalten

HINWEIS:

- Um die Batterien zu schonen, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung nach ca. 10 Sekunden aus.
- Durch die Abschaltautomatik schaltet sich die Waage nach ca. 60 Sekunden automatisch aus.

Möchten Sie die Waage vorher ausschalten, halten Sie die \ominus / TARE Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt.

Zeiten ohne Benutzung

Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, entnehmen Sie die Batterien, um ein „Auslaufen“ von Batteriesäure zu vermeiden.

Informationen über Bluetooth

Bei Bluetooth handelt es sich um eine Technologie zur drahtlosen Funkverbindung von Geräten über eine kurze Distanz. Geräte mit Bluetooth Standard senden im ISM-Band (Industrial, Scientific and Medical) zwischen 2,402 und 2,480 GHz. Störungen können aber z. B. durch WLAN-Netzwerke, DAB-Radios, Schnurlostelefone oder Mikrowellenherde verursacht werden, die im gleichen Frequenzband arbeiten.

Diese Waage bietet Ihnen die Möglichkeit, die ermittelten Daten via Bluetooth an Ihr Smartphone oder Tablet-PC zu übermitteln. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem nächsten Abschnitt (Informationen zur App „OKOK Nutrition“).

Aufgrund der unterschiedlichen Gerätehersteller, Modelle und Softwareversionen kann eine volle Funktionalität nicht gewährleistet werden.

Informationen zur App „OKOK Nutrition“

Das Gerät kann mit der App „OKOK Nutrition“ verbunden werden. Diese App analysiert die Zusammensetzung der Lebensmittel. Dazu gehören: Kalorien, Fett, Eiweiß, Kohlenhydrate, Ballaststoffe, Cholesterin, Kalzium und Eisen.

HINWEIS:

- Bei der Zusammensetzung der Lebensmittel, die in der App angegeben werden, handelt es sich ausschließlich um Durchschnittswerte. Diese sind Abhängig von Qualität, Beschaffenheit, Reifegrad, Herkunft und Lagerung. Es kann somit zu Abweichungen kommen.
- Befragen Sie bei möglichen Mangelerscheinungen immer zuerst einen Arzt. Diese Waage ist nicht dazu geeignet, Sie ohne ärztliche Aufsicht, bei der Behandlung von Mangelerscheinungen zu unterstützen.
- Für Fehlanwendungen wird keine Haftung übernommen.

Die „OKOK Nutrition“ App ist für Android und für iOS verfügbar. Scannen Sie den entsprechenden QR Code, um direkt zum Download zu gelangen.

HINWEIS:

Anbieterbedingt können beim Download der App Kosten entstehen.



Google Play



App Store

Systemanforderung für die Verwendung der App

- iOS 7.0 oder höher + Bluetooth 4.0 oder höher
- Android 4.3 oder höher + Bluetooth 4.0 oder höher

Inbetriebnahme mit der App

1. Installieren Sie die App „OKOK Nutrition“ aus dem entsprechenden App Store oder Google Play.
2. Schalten Sie das Gerät mit der \odot / TARE Taste ein.
3. Wählen Sie in der App das Menü „Einstellungen“ aus.
4. Klicken Sie als nächstes auf „Mein Gerät“.
5. Um die Bluetooth Verbindung herzustellen, klicken Sie auf „App mit Waage verbinden“. Bestätigen Sie mit „Verbinden“.
6. Das Symbol ✳ leuchtet auf, wenn das Gerät mit dem Smartphone verbunden ist.

Reinigung

ACHTUNG:

- Das Gerät nicht ins Wasser tauchen, dies könnte die Elektronik zerstören.
- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten, nicht nassen, Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit bzw. Flüssigkeit ins Gerät eindringt!
- Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung mit einem trockenen, weichen Tuch gut ab.

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort auf.

Technische Daten

Modell: PC-KW 1158 BT
 Spannungsversorgung: 2 Batterien 1,5V, Typ AAA/R03
 Max. Gewichtbelastung: 5 kg (11 lb)
 Nettogewicht: ca. 0,38 kg

Bluetooth

Bluetooth Unterstützung: V 4.0
 Maximale abgestrahlte Sendeleistung: 3,16 mW
 Reichweite: ca. 10 Meter
 Sendefrequenz: 2,402 - 2,480 GHz

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt die Firma Clatronic International GmbH, dass der Funkanlagen-Typ PC-KW 1158 BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Außerdem befindet sich das Gerät in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EG.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sli24.de

Im Bereich „Downloads“ geben Sie bitte die Modell-Bezeichnung PC-KW 1158 BT ein.

Geprüft für den Betrieb in Deutschland.

Garantie

Garantiebedingungen

1. Gegenüber Verbrauchern gewähren wir bei privater Nutzung des Geräts eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, gewähren wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 12 Monaten.

Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 12 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich nutzen.

2. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen sind der Kauf des Geräts in Deutschland bei einem unserer Vertragshändler sowie die Übersendung einer Kopie des Kaufbelegs und dieses Garantiescheins an uns.

Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalls im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.

3. Mängel müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit uns gegenüber schriftlich angezeigt werden. Besteht der Garantieanspruch zu Recht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden/Mangel behoben werden soll, ob durch Reparatur oder durch Austausch eines gleichwertigen Geräts.
4. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßer Behandlung oder normaler Abnutzung des Geräts beruhen. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas oder Kunststoff. Schließlich sind Garantieansprüche ausgeschlossen, wenn nicht von uns autorisierte Stellen Arbeiten an dem Gerät vornehmen.
5. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung,

Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 06 2012

Garantieabwicklung

24 Stunden am Tag, 7 Tage in der Woche

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, steht Ihnen die schnellste und komfortabelste Möglichkeit der Reklamationsanmeldung über unser SLI - Internet-Serviceportal zur Verfügung.

www.sli24.de

Bitte melden Sie direkt den Servicevorgang auf unserem Online Serviceportal www.sli24.de an. Sie erhalten wenige Sekunden nach Abschluss der Anmeldung ein kostenloses Versandticket per E-Mail übermittelt. Zusätzlich erhalten Sie weitere Informationen zur Abwicklung Ihrer Reklamation.

Mit Ihren persönlichen Zugangsdaten, die direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail an Sie übermittelt werden, können Sie den Status Ihres Vorgangs auf unserem Serviceportal www.sli24.de online verfolgen.

Sie brauchen das kostenlose Versandticket nur noch auf die Verpackung Ihres gut verpackten Gerätes zu kleben und das Paket bei der nächsten Annahmestelle der Deutschen Post/ DHL abzugeben. Der Versand erfolgt für Sie kostenlos an unser Servicecenter bzw. Servicepartner.

So einfach kann Service sein!

1. **Anmelden**
2. **Einpacken**
3. **Ab zur Post damit**

Fertig, so einfach geht es!

Bitte vergessen Sie nicht, dem Gerät eine Kopie Ihres Kaufbeleges (Kassenbon, Rechnung, Lieferschein) als Garantienachweis beizulegen, da wir sonst keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen können.

Unser Serviceportal www.sli24.de bietet Ihnen weitere Leistungen an:

- Downloadbereich für Bedienungsanleitungen
- Downloadbereich für Firmwareupdates
- FAQ's, die Ihnen Problemlösungen anbieten
- Kontaktformular
- Zugang zu unseren Zubehör- und Ersatzteile-Webshops

Auch nach der Garantie sind wir für Sie da! – Kostengünstige Reparaturen zum Festpreis!

Bitte nehmen Sie in keinem Fall eine unfreie Einsendung Ihres Gerätes vor. Unfreie Lieferungen werden von uns nicht angenommen. Es entstehen Ihnen damit erhebliche Kosten.

Stand 06 2012

Entsorgung

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“



Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

Gebruiksaanwijzing

Dank u voor de aankoop van ons product. Wij wensen u veel plezier met het gebruik van dit toestel.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid zijn speciaal gekenmerkt. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om ongevallen en schade aan het apparaat te vermijden:

WAARSCHUWING:

Waarschuwt voor gevaren voor uw gezondheid en toont mogelijk letselrisico's.

LET OP:

Wijst op mogelijke gevaren voor het apparaat of andere voorwerpen.

 **OPMERKING:** Kenmerkt tips en informatie voor u.

Inhoud

Veiligheidsinstructies.....	7
Plaatsen van de Batterijen.....	7
Gebruik.....	7
Informatie over Bluetooth.....	8
Informatie over de App "OKOK Nutrition".....	8
Reiniging.....	9
Opslag.....	9
Technische gegevens.....	9
Opmerking van de richtlijn conformiteit.....	9
Verwijdering.....	9

Veiligheidsinstructies

Lees vóór de ingebruikname van dit apparaat de handleiding uiterst zorgvuldig door en bewaar deze goed, samen met het garantiebewijs, de kassabon en zo mogelijk de doos met de binnerverpakking. Geef ook de handleiding mee wanneer u de machine aan derden doorgeeft.

- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor industriële doeleinden.
- Het apparaat niet blootstellen aan overmatige druk of schokken om schade aan het gevoelige elektronische circuit te voorkomen.
- Een beschadigd apparaat mag niet in gebruik worden genomen.
- Repareer het apparaat niet zelf, maar laat dit door een erkende vakman doen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de voorziene doeleinden.
- De keukenweegschaal is uitgevoerd voor een maximaal gewicht van 5 kg.
- Bescherm het meettoestel tegen direct zonlicht, hoge temperaturen, vocht en stof.
- Houd toezicht op kinderen om te waarborgen dat ze niet met het apparaat spelen.

- Laat om veiligheidsredenen geen verpakkingsdelen (plasticzak, doos, piepschuim, enz.) binnen het bereik van uw kinderen liggen.

WAARSCHUWING:

Laat kleine kinderen niet met de folie spelen. **Er bestaat gevaar voor verstikking!**

Omgaan met batterijen



Niet opladen!



Niet uit elkaar halen!



Plaats correct!



Niet kortsluiten!



Gevaar voor explosie! Stel de batterijen **niet** bloot aan intense hitte zoals zonlicht, vuur of soortgelijk.

Plaatsen van de Batterijen


(Batterijen niet inbegrepen)

1. Open het batterijencompartiment aan de onderkant.
2. Plaats 2 batterijen van het type AAA/R03. Let op de juiste polariteit (zie hiervoor bodem van het batterijvakje)!
3. Sluit het batterijvak weer.
4. Als het bericht "u" op de display verschijnt, vervang de batterijen.

Gebruik

De keukenweegschaal is bedoeld voor het wegen van levensmiddelen en bereidingsingrediënten.

Indicatie op het scherm


Alle segmenten verschijnen kortstondig op het scherm	Zelftest
→ 0 ←	Nulstelling
kg	Kilogram
g	Gram
lb	Amerikaanse pond
oz	Britse ons
	De meting is voltooid

	Dit symbool verschijnt als u op de toets \odot / TARE drukt bij ingrediënten van meer dan 750 gram
	Minteken
	Bluetooth-verbinding met app succesvol
	Batterij bijna leeg
	Te zwaar
	Het toestel staat niet op een stabiele ondergrond

Inschakelen


1. Plaats de weegschaal op een vlakke, harde ondergrond.
2. Druk op de \odot / TARE toets. Op het display worden kortstondig alle segmenten verlicht, daarna verschijnt "→0←" resp.

Wiegen

1. Kies de gewenste maateenheid met de toets UNIT: "g", "kg", "lb" of "oz".
2. Plaats de goederen zo gecentreerd mogelijk op de weegschaalplaat.
3. Wanneer het  symbool verschijnt, is de meting voltooid.
4. U kunt de meting nu aflezen.

Aftrekfunctie (tarrafunctie)

U wilt verdere ingrediënten aan de eerste toevoegen en deze afwegen?

- Druk kort op de \odot / TARE toets.
- De weegschaal wordt teruggezet op "0".
- Het symbool  verschijnt op het display als het ingrediënt dat het eerst is gewogen meer dan 750 gram weegt.
- Wanneer u nu verdere ingrediënten toevoegt, wordt hun gewicht weergegeven.

Uitschakelen

OPMERKING:

- De achtergrondlicht gaat na ong. 10 seconden uit om de batterij langer mee te laten gaan.
- De automatische uitschakeling schakelt de weegschaal na ong. 60 seconden automatisch uit.

Als u de weegschaal eerder wilt uitschakelen, de \odot / TARE toets ong. 2 seconden ingedrukt houden.

Buiten gebruik stellen

Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt om lekkage van de batterijen te voorkomen.

Informatie over Bluetooth

Bluetooth is een technologie voor draadloze verbinding van apparaten over een korte afstand. Apparaten met Bluetooth-standaard zenden in de ISM-band (Industrial, Scientific and Medical) tussen 2,402 en 2,480 GHz uit. Interferentie kan bijvoorbeeld worden veroorzaakt door WLAN-netwerken, DAB-radio's, draadloze telefoons of magnetrons die in de dezelfde frequentiebereik werken.

Deze weegschalen bieden u de mogelijkheid voor het verzenden van de berekende gegevens via Bluetooth naar uw Smartphone of tablet-PC. Meer informatie kan gevonden worden in de volgende sectie (Informatie over de App "OKOK Nutrition").


Als gevolg van de vele verschillende fabrikanten, modellen en softwareversies, kan een volledige functionaliteit niet worden gegarandeerd.

Informatie over de App "OKOK Nutrition"

Het apparaat kan worden verbonden met de "OKOK Nutrition"-app. Deze app analyseert de samenstelling van de voedingsmiddelen. Dit zijn onder andere: Calorieën, vetten, eiwitten, koolhydraten, voedingsvezels, cholesterol, calcium en ijzer.

OPMERKING:

- De samenstelling van de voedingsmiddelen die in de app wordt vermeld, wordt alleen in gemiddelde waarden weergegeven. Deze zijn afhankelijk van de kwaliteit, aard, rijpheidsgraad, oorsprong en opslag. Er kunnen echter afwijkingen zijn.
- Raadpleeg altijd eerst een arts wanneer er mogelijke deficiëntieverschijnselen voordoen. Deze weegschaal is niet geschikt om u te helpen bij de behandeling van deficiëntieverschijnselen zonder medisch toezicht.
- Wij stellen ons niet aansprakelijk wanneer onjuist wordt toegepast.

De  "OKOK Nutrition" app is beschikbaar voor android en iOS. Scan de overeenkomstige QR-code om direct over te gaan tot het downloaden.

OPMERKING:

Afhankelijk van de aanbieder, kunnen er kosten aan het downloaden van de app verbonden zijn.



Google Play





App Store

Systeemvereisten voor gebruik van de app

- iOS 7.0 of hoger + Bluetooth 4.0 of hoger
- Android 4.3 of hoger + Bluetooth 4.0 of hoger

Het eerste gebruik met de app

1. Installeer de app "OKOK Nutrition" van de betreffende App Store / Google Play.
2. Schakel het apparaat in met behulp van de toets  / TARE.
3. Selecteer vervolgens het menu "Setting" in de app.
4. Klik vervolgens op "My device".
5. Klik op "Bound OKOK Nutrition scale" om een Bluetooth-verbinding te maken. Bevestig door te klikken op "Sure".
6. Het symbool  gaat branden zodra het apparaat met de smartphone is verbonden.

Reiniging

LET OP:

- Dompel het apparaat niet onder in water: Hierdoor kan het elektronische component vernield worden.
- Gebruik geen draadborstel of andere schurende voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- Reinig het apparaat met een vochtige, niet natte doek. Let op dat geen vocht in het apparaat kan dringen!
- Droog het apparaat na de reiniging zorgvuldig af met een droge, zachte doek.

Opslag

Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats.

Technische gegevens

Model:..... PC-KW 1158 BT
 Spanningstoevoer:..... 2 batterijen 1,5 V, type AAA/R03
 Max. gewichtsbelasting:..... 5 kg (11 lb)
 Nettogewicht: ong. 0,38 kg

Bluetooth

Bluetooth-ondersteuning:..... V4.0
 Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden:..... 3,16 mW
 Bereik: ong. 10 meter
 Zendfrequentie: 2,402 - 2,480 GHz

Het recht om technische en ontwerp aanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.

Opmerking van de richtlijn conformiteit

Hierbij verklaar ik, Clatronic International GmbH, dat het type radioapparatuur PC-KW 1158 BT conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

Het apparaat is bovendien in overeenkomst met de vereisten van de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.sli24.de

Geef op de download-pagina de modelnaam PC-KW 1158 BT in.

Getest voor gebruik in Nederland.

Verwijdering

Betekenis van het symbool "vuilnisemmer"



Bescherm ons milieu, elektrische apparaten horen niet in het huisafval.

Maak voor het afvoeren van elektrische apparaten gebruik van de voorgeschreven verzamelpunten en geef daar de elektrische apparaten af die u niet meer gebruikt.

Daardoor helpt u de potentiële effecten te voorkomen die een verkeerde afvoer op het milieu en de menselijke gezondheid kunnen hebben.

Op deze wijze levert u uw bijdrage aan het hergebruik, de recycling en andere verwerkingsvormen voor oude elektronische en elektrische apparaten.

Voor informatie over verzamelpunten voor uw apparaten kunt u contact opnemen met uw gemeente of gemeenteadministratie.

Mode d'emploi

Merci d'avoir acheté notre produit. Nous vous souhaitons une très bonne expérience avec cet appareil.

Symboles de ce mode d'emploi

Les informations importantes pour votre sécurité sont particulièrement indiquées. Veillez à bien respecter ces indications afin d'éviter tout risque d'accident ou d'endommagement de l'appareil :

AVERTISSEMENT :

Prévient des risques pour votre santé et des risques éventuels de blessure.

ATTENTION :

Indique les risques pour l'appareil ou tout autre appareil.

NOTE :

Attire votre attention sur des conseils et informations.

Sommaire

Informations de sécurité.....	10
Installez les piles.....	10
Application.....	10
Information concernant le Bluetooth.....	11
Information concernant l'application « OKOK Nutrition »...	11
Nettoyage.....	12
Rangement.....	12
Données techniques.....	12
Note sur la déclaration de conformité.....	12
Élimination.....	12

Informations de sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation privée et non commerciale.
- N'appuyez pas sur l'appareil ou ne le faites pas tomber, car le circuit électronique sensible pourrait s'endommager.
- Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé.
- Ne réparez pas votre appareil vous-mêmes; remettez-le à un spécialiste agréé.
- Servez-vous de l'appareil uniquement aux fins auxquelles il est destiné.
- La balance de cuisine est conçue pour un poids maximum de 5 kg.
- Gardez l'appareil à l'abri des rayons directs du soleil, de fortes températures, de l'humidité et de la poussière.

- Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film.

Il y a risque d'étouffement !

Manipulation des piles



Ne pas recharger !



Ne pas démonter !



Insérez correctement !



Ne pas court-circuiter !



Danger d'explosion ! N'exposez pas les piles à la chaleur, comme la lumière du soleil, le feu ou similaire.

Installez les piles


(Piles vendues séparément)







1. Ouvrez le compartiment à piles sur la surface inférieure.
2. Introduisez 2 piles de type AAA/R03. Veillez à respecter la polarité (voir indications au fond du compartiment) !
3. Refermez le compartiment des piles.
4. Si le message « lo » apparaît sur l'écran, remplacez les piles.

Application

La balance de cuisine est prévue pour indiquer le poids d'aliments ou ingrédients.

Indications à l'écran

Tous les segments apparaissent brièvement à l'écran	Auto-test
→ 0 ←	Compteur à zéro
kg	Kilogramme
g	Gramme
lb	Livre américaine
oz	Once britannique
	La mesure a été effectuée

	Ce symbole apparaît après avoir appuyé sur le bouton \ominus / TARE lorsque le poids des ingrédients est supérieur à 750 g
	Signe moins
	Connexion Bluetooth avec l'application réussie
	Piles faibles
	Surcharge
	Ne repose pas sur une surface stable

Mise en marche

1. Posez la balance sur une surface plane et lisse.
2. Appuyez sur la touche \ominus / TARE. L'écran illumine brièvement tous les segments, ensuite, il affiche « $\rightarrow 0 \leftarrow$ ».

Pesage

1. Sélectionnez l'unité de mesure désirée à l'aide de la touche UNIT : « g », « kg », « lb » ou « oz ».
2. Placez les articles sur le plateau de la balance le plus au centre possible.
3. Lorsque le symbole \blacktriangle apparaît, la mesure est terminée.
4. Vous pouvez alors lire la mesure.

Fonction permettant de rajouter des articles à peser (Tara)

Vous désirez rajouter un autre ingrédient à peser au premier ingrédient ?

- Appuyez brièvement sur la touche \ominus / TARE.
- La balance est remise à « $\bar{0}$ ».
- Si le premier ingrédient pesé pèse plus de 750 g, le symbole ⊖ s'affichera sur l'écran.
- Lorsque vous rajoutez d'autres ingrédients, le poids de ces derniers est alors affiché.

Mise à l'arrêt

NOTE :

- Pour préserver les piles, le rétroéclairage s'éteindra après environ 10 secondes.
- Grâce à la fonction d'arrêt automatique, la balance s'arrête automatiquement après env. 60 sec.

Si vous souhaitez éteindre la balance plus tôt, maintenez le bouton \ominus / TARE enfoncé pendant environ 2 secondes.

Périodes de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps, enlevez les piles pour éviter toute « fuite » de l'acide contenue dans les piles.

Information concernant le Bluetooth

Le Bluetooth est une technologie pour l'accès à distance sans fil aux appareils à proximité. Les dispositifs au standard Bluetooth transmettent dans la bande ISM (Industrial, Scientific and Medical) entre 2,402 et 2,480 GHz. Des interférences peuvent être produites par ex. par les réseaux WLAN, les radios DAB, les téléphones sans fil, ou les fours à micro-ondes qui utilisent la même plage de fréquence.

Cette balance vous offre la possibilité d'envoyer les données calculées à votre ordiphone ou à votre PC tablette via Bluetooth. De plus amples informations à ce sujet se trouvent dans le chapitre suivant (Information concernant l'application « OKOK Nutrition »).


En raison du grand nombre de fabricants, de modèles et de versions de logiciel, il est impossible de garantir une complète fonctionnalité.

Information concernant l'application « OKOK Nutrition »

Vous pouvez connecter l'appareil à l'application « OKOK Nutrition ». Cette application analyse la composition de la nourriture. Cela inclut : les calories, les matières grasses, les protéines, les glucides, les fibres alimentaires, le cholestérol, le calcium et le fer.

NOTE :

- La composition de la nourriture qui est indiquée sur l'application s'affiche dans des valeurs moyennes uniquement. Cela dépend de la qualité, la nature, le degré de maturité, l'origine et le stockage. Cependant, il peut y avoir des déviations.
- Consultez toujours un docteur lorsque vous présentez de possibles symptômes de carence. Cette balance ne convient pas pour le traitement des symptômes de carence sans surveillance médicale.
- Nous n'assumons aucune responsabilité en cas de mauvaise utilisation.

L'application  « OKOK Nutrition » est disponible sur android et iOS. Analysez le code QR correspondant pour vous rendre immédiatement sur la page de téléchargement.

NOTE :

En fonction du fournisseur, le téléchargement de l'application peut donner lieu à des frais.



Google Play





App Store

Exigences du système pour l'utilisation de l'application

- iOS 7.0 ou ultérieur + Bluetooth 4.0 ou ultérieur
- Android 4.3 ou ultérieur + Bluetooth 4.0 ou ultérieur

Première utilisation avec l'application

1. Installez l'application « OKOK Nutrition » à partir de la boutique d'application correspondante / Google Play.
2. Allumez l'appareil à l'aide du bouton  / TARE.
3. Puis sélectionnez le menu « Setting » dans l'application.
4. Cliquez ensuite sur « My device ».
5. Cliquez sur « Bound OKOK Nutrition scale » pour établir une connexion Bluetooth. Confirmez en cliquant sur « Sure ».
6. Le symbole  s'allumera une fois que l'appareil sera connecté au smartphone.

Nettoyage

ATTENTION :

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau : les composants électroniques peuvent s'abîmer.
 - Ne pas utiliser de brosse en fil de fer ou autres objets abrasifs.
 - Ne pas utiliser de détergents agressifs ou abrasifs.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide, mais pas mouillé. Prenez garde à ne pas laisser pénétrer d'humidité ou de liquide dans l'appareil !
- Après le nettoyage séchez bien l'appareil avec un chiffon doux.

Rangement

Placez l'appareil dans un endroit propre et sec.

Données techniques

Modèle : PC-KW 1158 BT
 Alimentation : 2 piles 1,5 V, type AAA / R03
 Charge max. : 5 kg (11 lb)
 Poids net : env. 0,38 kg

Bluetooth

Prise en charge Bluetooth : V 4.0
 Puissance de radiofréquence
 maximale transmise : 3,16 mW
 Portée : 10 mètres env.
 Fréquences de transmission : 2,402 - 2,480 GHz

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Note sur la déclaration de conformité

Le soussigné, Clatronic International GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type PC-KW 1158 BT est conforme à la directive 2014/53/UE.

De plus, l'appareil est conforme aux exigences de la directive RoHS 2011/65/CE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.sli24.de

Dans la zone de téléchargements, veuillez saisir le nom du modèle PC-KW 1158 BT.

Fonctionnement testé en France.

Élimination

Signification du symbole « Poubelle »



Protégez votre environnement, ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères.

Utilisez, pour l'élimination de vos appareils électriques, les bornes de collecte prévues à cet effet où vous pouvez vous débarrasser des appareils que vous n'utilisez plus.

Vous contribuez ainsi à éviter les impacts potentiels dans l'environnement et sur la santé de chacun, causés par une mauvaise élimination de ces déchets.

Vous contribuez aussi au recyclage sous toutes ses formes des appareils électriques et électroniques usagés.

Vous trouverez toutes les informations sur les bornes d'élimination des appareils auprès de votre commune ou de l'administration de votre communauté.

Manual de instrucciones

Gracias por elegir nuestro producto. Esperamos que disfrute con el uso de este aparato.

Símbolos en este manual de instrucciones

Advertencias importantes para su seguridad están señaladas en especial. Siga estas advertencias incondicionalmente, para evitar accidentes y daños en el aparato:

AVISO:

Advierte ante los peligros para su salud y demuestra posibles riesgos de herida.

ATENCIÓN:

Indica los posibles riesgos para el aparato u otros objetos.

NOTA:

Pone en relieve consejos e informaciones para usted.

Índice

Indicaciones de seguridad.....	13
Introducir baterías.....	13
Empleo.....	13
Información sobre Bluetooth.....	14
Información sobre la aplicación "OKOK Nutrition".....	14
Limpieza.....	15
Almacenamiento.....	15
Datos técnicos.....	15
Notificación de cumplimiento de directiva.....	15
Eliminación.....	15

Indicaciones de seguridad

Antes de la puesta en servicio de este aparato lea detenidamente el manual de instrucciones y guarde éste bien incluido la garantía, el recibo de pago y si es posible también el cartón de embalaje con el embalaje interior. En caso de dejar el aparato a terceros, también entregue el manual de instrucciones.

- Este aparato está previsto exclusivamente para uso privado y no para el empleo industrial.
- No ejerza presión sobre el aparato ni lo deje caer, ya que el circuito electrónico es muy sensible y podría resultar dañado.
- No ponga en servicio un aparato defecto.
- No repare usted mismo el aparato; mas bien recurra a un técnico especialista autorizado.
- Utilice el aparato únicamente para el fin previsto.
- La balanza de cocina está concebida para un peso máximo de 5 kg.
- Debe proteger el aparato de medida contra la luz solar directa, las temperaturas altas, la humedad y el polvo.
- Los infantiles deberían ser vigilados, para asegurar que no jueguen con el aparato.

- Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (Bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.

AVISO:

No deje jugar a los niños con la lámina. ¡Existe peligro de asfixia!

Manipulación de las pilas



¡No las cargue!



¡No las desmonte!



¡Introdúzcalas correctamente!



¡No las cortocircuite!



¡Riesgo de explosión! No exponga las baterías a calor intenso, como la luz solar, fuego o similares.

Introducir baterías


(Pilas no incluidas)








1. Abra el compartimento de las pilas en la parte inferior.
2. Introduzca 2 baterías del tipo AAA/R03. ¡Tenga atención con la polaridad correcta (vea la indicación en el suelo del compartimento de baterías)!
3. Cierre de nuevo la cámara de baterías.
4. Si aparece en pantalla el mensaje "Lo", sustituya las pilas.

Empleo


La balanza de cocina se ha desarrollado para indicar el peso de alimentos y de ingredientes.

Indicaciones en pantalla


Todos los segmentos aparecen brevemente en la pantalla	Autochequeo
→0←	Equilibrio a cero
kg	Kilogramos
g	Gramos
lb	Libra americana
oz	Onza británica
	Se ha completado la medición

	Este símbolo aparece al pulsar el botón  / TARE cuando los ingredientes superan los 750g
	Signo menos
	Conexión Bluetooth con la app correcta
	Batería baja
	Sobrecarga
	No está sobre una superficie estable

La conexión



1. Coloque la balanza sobre una superficie plana y lisa.
2. Pulse la tecla  / TARE. En el display se desconectarán por corto tiempo todos los segmentos, entonces aparecerá “→0←”.

El pesado

1. Seleccione con la tecla UNIT la unidad de medida deseada: “g”, “kg”, “lb” o “oz”.
2. Coloque los productos en la placa de la balanza los más centrados posible.
3. Cuando aparezca el símbolo , la medición ha finalizado.
4. Entonces puede leer el peso.

Función tara


¿Desea añadir otro ingrediente al primero y realizar la medición?

- Pulse brevemente la tecla  / TARA.
- La balanza se reposiciona a “0”.
- Si los alimentos que está pesando superan los 750 g, aparecerá en la pantalla el símbolo .
- Si ahora coloca más ingredientes, se indicará el peso de ellos.

Desconexión

NOTA:

- Para ahorrar energía, la luz de fondo se apagará después de unos 10 segundos.
- Gracias al automatismo de desconexión, la báscula se desconectará después de aprox. 60 s de forma automática.

Si desea desconectar la balanza antes, pulse y mantenga pulsado el botón  / TARE durante 2 segundos aproximadamente.

Períodos de no utilización

Si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, retire las baterías, con el fin de evitar “fugas” del ácido de las batería

Información sobre Bluetooth

Bluetooth es una tecnología para conexión inalámbrica remota de dispositivos en un distancia corta. Los dispositivos con Bluetooth Standard transmiten en la banda ISM (Industrial, Scientific and Medical) entre 2,402 y 2,480 GHz. Se pueden originar interferencias, por ejemplo, por redes WLAN, radios DAB, teléfonos inalámbricos, u hornos microondas que funcionan en el mismo rango de frecuencia.

Estas básculas le ofrecen la posibilidad de enviar los datos calculados vía Bluetooth al ordenador de su smartphone o tableta. Se puede encontrar más información en la sección siguiente (Información sobre la aplicación “OKOK Nutrition”).


Debido a la existencia de muchos fabricantes, modelos y versiones de programa diferentes, no se garantiza una funcionalidad completa.

Información sobre la aplicación “OKOK Nutrition”

El aparato se puede conectar a la aplicación “OKOK Nutrition”. Esta aplicación analiza la composición de los alimentos. Esto incluye: calorías, grasas, proteínas, carbohidratos, fibra alimentaria, colesterol, calcio y hierro.

NOTA:

- La composición de los alimentos que se indica en la aplicación se muestra solo en valores promedio. Estos dependen de la calidad, la naturaleza, el grado de madurez, el origen y el almacenamiento. Sin embargo, puede haber diferencias.
- Primero, consulte siempre a un médico sobre posibles síntomas de deficiencia. La báscula no es adecuada para proporcionarle un tratamiento, sin supervisión médica, para tratar los síntomas de deficiencia.
- No asumimos ninguna responsabilidad por el mal uso.

La app  “OKOK Nutrition” está disponible para Android e iOS. Escanee el código QR correspondiente para acceder directamente a la descarga.

NOTA:

Dependiendo del proveedor, puede haber costes implicados en la descarga de la aplicación.



Google Play



App Store

Requisitos del sistema para el uso de la aplicación

- iOS 7.0 o superior + Bluetooth 4.0 o superior
- Android 4.3 o superior + Bluetooth 4.0 o superior

Uso inicial con la aplicación

1. Instale la aplicación "OKOK Nutrition" desde el correspondiente App Store / Google Play.
2. Encienda el aparato con el botón \odot / TARE.
3. Luego, seleccione el menú "Setting" en la aplicación.
4. Después, haga clic en "My device".
5. Haga clic en "Bound OKOK Nutrition scale" para establecer una conexión Bluetooth. Confirme haciendo clic en "Sure".
6. El símbolo \times se iluminará en cuanto el aparato se conecte al teléfono inteligente.

Limpieza

ATENCIÓN:

- No sumerja el aparato en agua: Esto podría dañar la electrónica de ella.
 - No utilice un cepillo de alambre u objetos abrasivos.
 - No utilice detergentes agresivos o abrasivos.
- Limpie el aparato con un paño levemente humedecido, pero no mojado. ¡Tenga atención que no entre humedad es decir líquido en el aparato!
- Después de la limpieza seque bien el aparato con un paño seco.

Almacenamiento

Guarde el aparato en un lugar limpio y seco.

Datos técnicos

Modelo: PC-KW 1158 BT
Suministro de tensión: 2 baterías 1,5V, tipo AAA/R03
Máx. Carga de peso: 5 kg (11 lb)
Peso neto: aprox. 0,38 kg

Bluetooth

Soporte Bluetooth: V 4.0
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: ... 3,16 mW
Alcance: aprox. 10 metros
Frecuencia de transmisión: 2,402 - 2,480 GHz

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

Notificación de cumplimiento de directiva

Por la presente, Clatronic International GmbH, declara que el tipo de equipo radioeléctrico PC-KW 1158 BT es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

Además, el aparato cumple los requisitos de la directiva RoHS 2011/65/EC.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.sli24.de

En la zona de descargas, introduzca el nombre del modelo PC-KW 1158 BT.

Comprobado para su funcionamiento en España.

Eliminación

Significado del símbolo "Cubo de basura"



Proteja nuestro medio ambiente, aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica.

Haga uso de los centros de recogida previstos para la eliminación de aparatos eléctricos y entregue allí sus aparatos eléctricos que no vaya a utilizar más.

Ayudará en evitar las potenciales consecuencias, a causa de una errónea eliminación de desechos, para el medio ambiente y la salud humana.

Con ello, contribuirá a la recuperación, al reciclado y a otras formas de reutilización de los aparatos viejos eléctricos y electrónicos.

La información cómo se debe eliminar los aparatos, se obtiene en su ayuntamiento o su administración municipal.

Istruzioni per l'uso

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Desideriamo che tu abbia una bella esperienza con quest'apparecchio.

Simboli per questo manuale di istruzioni per l'uso

Le indicazioni importanti per la propria sicurezza sono indicati appropriatamente. Osservare assolutamente queste indicazioni, per evitare incidenti e danni all'apparecchio:

AVVISO:

Previene i rischi della propria salute ed indica possibili rischi di ferite.

ATTENZIONE:

Indica possibili pericoli per l'apparecchio o altri oggetti.

 **NOTA:** Mette in risalto consigli ed informazioni.

Indice

Avvertenze di sicurezza.....	16
Inserimento delle batterie.....	16
Uso.....	16
Informazioni sul Bluetooth.....	17
Informazioni sull'applicazione "OKOK Nutrition".....	17
Pulizia.....	18
Conservazione.....	18
Dati tecnici.....	18
Avviso sulla conformità alla direttiva.....	18
Smaltimento.....	18

Avvertenze di sicurezza

Prima di mettere in funzione questo apparecchio, leggere molto attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura unitamente al certificato di garanzia, allo scontrino e, se possibile, alla scatola di cartone con la confezione interna. Se passate l'apparecchio a terzi, consegnate anche le istruzioni per l'uso.

- L'apparecchio è destinato esclusivamente per uso privato e non commerciale.
- Non fare pressione o lasciar cadere l'apparecchio, poiché il circuito elettronico sensibile può essere danneggiato.
- Non mettere in funzione l'apparecchio nel caso in cui sia guasto.
- È indispensabile non riparare questo apparecchio da sé, ma farlo riparare da un tecnico autorizzato.
- Usare l'apparecchio solo per la funzione prevista.
- La bilancia è adatta solo ad un peso massimo fino a 5 kg.
- Proteggere l'apparecchio di misura contro i raggi di sole diretti, temperature troppo alte, umidità e polvere.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

- Per sicurezza tenere l'imballaggio (sacchetto di plastica, scatola, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

AVVISO:

Non lasciar giocare i bambini piccoli con la pellicola.
Pericolo di soffocamento!

Gestione delle batterie



Non caricare!



Non smontare!



Inserire correttamente!



Non mettere in corto-circuito!



Pericolo di esplosione! Non esporre le batterie al calore intenso, come luce solare, fuoco o simili.

Inserimento delle batterie

(Batterie non incluse)







1. Aprire il vano batterie sul lato posteriore.
2. Inserire 2 batterie del tipo AAA/R03. Fare attenzione ad inserire i poli correttamente (fondo del vano batterie)!
3. Richiudere il vano batterie.
4. Se il display visualizza il messaggio "L", sostituire le batterie.

Uso

La bilancia da cucina è stata realizzata per visualizzare il peso di generi alimentari e ingredienti.

Indicazioni sul display


Tutti i segmenti compaiono brevemente sul display	Auto test
→ 0 ←	Equilibrio zero
kg	Chilogrammi
g	Grammi
lb	Libbra americana
oz	Oncia inglese
	La pesatura è terminata

	Questo simbolo compare dopo aver premuto il pulsante \odot / TARA quando si pesano ingredienti che superano il peso di 750 g
	Valore negativo
	Connessione bluetooth con app effettuata
	Batteria scarica
	Peso eccessivo
	Non posizionato su una superficie stabile

Accendere


1. Mettere la bilancia su una superficie piana e liscia.
2. Premere il tasto \odot / TARE. Nel display vengono illuminati per un attimo tutti i segmenti, poi appare “→0←”.

Pesare

1. Con il tasto UNIT selezionare l'unità di misura desiderata: “g”, “kg”, “lb” oppure “oz”.
2. Posiziona le merci sul piatto della bilancia in modo il più possibile centrato.
3. Quando appare il simbolo , la misurazione è stata completata.
4. Puoi quindi staccare la misurazione.

Funzione tara

Si desidera aggiungere un altro ingrediente e pesarlo?

- Premere per un attimo il tasto \odot / TARE.
- La bilancia si reimposta su “0”.
- Se l'ingrediente pesato per primo supera il peso di 750 g, il simbolo  comparirà sul display.
- Se ora si aggiungono altri ingredienti, sarà visualizzato il loro peso.

Spegnere

NOTA:

- Per preservare le batterie, la retroilluminazione si spegne dopo circa 10 secondi.
- Grazie allo spegnimento automatico, la bilancia si spegne automaticamente dopo ca. 60 secondi.

Se vuoi spegnere la bilancia prima, premi e tieni premuto il tasto \odot / TARE per circa 2 secondi.

Periodi di non utilizzo

Se non usi l'apparecchio per un periodo di tempo più lungo, rimuovi le batterie per prevenire la “perdita” di acido da parte della batteria.

Informazioni sul Bluetooth

Il Bluetooth è una tecnologia per la connessione wireless remota di dispositivi a breve distanza. I dispositivi con lo standard Bluetooth trasmettono nella banda ISM (Industrial, Scientific and Medical) tra 2,402 e 2,480 GHz. L'interferenza può essere causata ad es. da reti WLAN, radio DAB, telefoni senza fili, forni a microonde che funzionano nella stessa gamma di frequenza.

Queste scale offrono la possibilità di inviare i dati calcolati tramite Bluetooth al proprio smartphone o PC tablet. Altre informazioni possono essere trovate nella sezione successiva (Informazioni sull'applicazione “OKOK Nutrition”).


Per la presenza di diversi produttori di dispositivi, modelli e versioni di software, non è garantita la funzionalità completa.

Informazioni sull'applicazione “OKOK Nutrition”

La bilancia può essere collegata all'app “OKOK Nutrition”. Questa app è in grado di analizzare la composizione del prodotto alimentare. Misurando i seguenti valori nutrizionali: Calorie, grassi, proteine, carboidrati, fibre alimentari, colesterolo, calcio e ferro.

NOTA:

- La composizione del prodotto alimentare indicata nell'app viene visualizzata solo in valori medi. Tali valori dipendono dalla qualità, dalla natura del prodotto, dal grado di maturazione, dall'origine e dal periodo di conservazione. In ogni caso, possono verificarsi degli scostamenti in tali valori.
- Consultare sempre prima un medico quando si manifestano possibili sintomi di carenza di elementi nutritivi. Questa bilancia non è idonea ad assistervi nel trattamento dei sintomi di carenza di qualsivoglia elemento nutritivo in assenza di supervisione e controllo medico.
- Il produttore dell'apparecchiatura non si assume alcuna responsabilità per eventuali impieghi o applicazioni non appropriate del prodotto commercializzato.

L'app  “OKOK Nutrition” è disponibile per android e iOS. Scansionare il codice QR corrispondente per accedere direttamente al download.

NOTA:

In base al provider possono essere applicati costi derivanti dal download dell'applicazione.



Google Play





App Store

Requisiti di sistema per l'uso dell'applicazione

- iOS 7.0 o superiore + Bluetooth 4.0 o superiore
- Android 4.3 o superiore + Bluetooth 4.0 o superiore

Uso iniziale con l'applicazione

1. Installare l'applicazione "OKOK Nutrition" dal relativo App Store / Google Play.
2. Accendere l'apparecchio utilizzando il tasto  / TARE.
3. Selezionare il menu "Setting" nell'app.
4. Successivamente, fare clic su "My device".
5. Cliccare su "Bound OKOK Nutrition scale" per stabilire una connessione Bluetooth. Confermare cliccando "Sure".
6. Il simbolo  si accende quando l'apparecchio è collegato allo smartphone.

Pulizia

ATTENZIONE:

- Non immergete la bilancia in acqua, si potrebbe distruggere l'elettronica.
- Non usare pagliette o altri oggetti abrasivi.
- Per la pulizia non usare detersivi forti o abrasivi.
- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito, non bagnato. Fare attenzione che non penetrino liquidi né umidità nell'apparecchio!
- Dopo la pulizia asciugare bene l'apparecchio con un panno morbido e asciutto.

Conservazione

Conservare il dispositivo in un luogo pulito e asciutto.

Dati tecnici

Modello: PC-KW 1158 BT
 Alimentazione rete: 2 batterie 1,5V, tipo AAA/R03
 Mass. rapporto spinta-peso: 5 kg (11 lb)
 Peso netto: ca. 0,38 kg

Bluetooth

Supporto Bluetooth: V 4.0
 Massima potenza a radiofrequenza trasmessa: 3,16 mW
 Gamma: ca. 10 metri
 Frequenza di trasmissione: 2,402 - 2,480 GHz

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

Avviso sulla conformità alla direttiva

Il fabbricante, Clatronic International GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PC-KW 1158 BT è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Inoltre, l'apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva RoHS 2011/65/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.sli24.de

Nell'area per i download, si prega di inserire il nome del modello PC-KW 1158 BT.

Testato per il funzionamento in Italia.

Smaltimento

Significato del simbolo "Eliminazione"



Salvaguardare l'ambiente, gli elettrodomestici non vanno eliminati come rifiuti domestici.

Per l'eliminazione degli elettrodomestici, fare uso dei posti di raccolta previsti per questo tipo e porre quegli elettrodomestici che non sono più in uso.

Si contribuisce così ad evitare un effetto potenziale sull'ambiente e sulla salute, dovuto magari ad una eliminazione sbagliata.

Questo significa un contributo personale alla riutilizzazione, al riciclaggio e altre forme di utilizzazione di elettrodomestici ed apparecchi elettronici usati.

Si possono trovare le corrispondenti informazioni sugli appositi luoghi di raccolta, nelle amministrazioni dei comuni.

Instruction Manual

Thank you for buying our product. We wish you a great experience with this appliance.

Symbols in these Instruction Manual

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the appliance:



WARNING:

This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.



CAUTION:

This refers to possible hazards to the appliance or other objects.



NOTE: This highlights tips and information.

Contents

Safety Information.....	19
Inserting the Batteries.....	19
Using the Scales.....	19
Information about Bluetooth.....	20
Information on the App "OKOK Nutrition".....	20
Cleaning.....	21
Storage.....	21
Technical Data.....	21
Notice of Directive Conformity.....	21
Disposal.....	21

Safety Information

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this appliance to other people, please also pass on the operating instructions.

- The appliance is intended exclusively for private and not for commercial use.
- Do not apply pressure or drop the appliance, as the sensitive electronic circuit could be damaged.
- Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not repair the appliance yourself, but rather consult an authorised expert.
- Use the appliance only for the intended purpose.
- The kitchen scales are designed for a maximum weight of 5 kg.
- Protect this measuring appliance against direct sunlight, high temperatures, humidity and dust.
- Children should be supervised at all times in order to ensure that they do not play with the appliance.

- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.



WARNING:

Do not allow small children to play with the foil.
There is a danger of suffocation!

Handling of Batteries



Do **not** charge!



Do **not** disassemble!



Insert correctly!



Do **not** short circuit!



Danger of explosion! Do **not** expose batteries to intense heat, such as sunlight, fire or similar.

Inserting the Batteries

(Batteries not included)







1. Open the battery compartment on the underside.
2. Insert 2 batteries of type AAA/R03. Please ensure that the polarity is correct (see the loor of the battery compartment)!
3. Close the battery compartment again.
4. If the message "!" appears on the display, replace the batteries.

Using the Scales

The kitchen balance was developed to display the weight of food and ingredients.

Display Indication

All segments appear briefly in the display	Self test
→ 0 ←	Zero balance
kg	Kilogram
g	Gram
lb	American pound
oz	British ounce
	Measurement is completed

	This symbol appears after pressing the \odot / TARE button when having ingredients greater than 750g
	Minus sign
	Bluetooth connection with app successful
	Battery low
	Overload
	Not standing on a stable surface

Switching On

1. Place the scales on a flat, smooth surface.
2. Press the \odot / TARE button. All segments are briefly illuminated in the display followed by " $\rightarrow 0 \leftarrow$ ".

Weighing

1. Use the UNIT button to select the desired unit of measurement: "g", "kg", "lb" or "oz".
2. Place the goods on the scale plate centred as far as possible.
3. When the \blacktriangle symbol appears, the measurement has been completed.
4. You may then read off the measurement.

Tare Function

If you would like to add a further ingredient to the first ingredient and then weigh it:

- Press the \odot / TARE button briefly.
- The scale is reset to "0".
- If the ingredient which has been weighed first weighs more than 750g, the ⚡ icon will appear in the display.
- If you now place further ingredients on the scales their weight is displayed.

Switching Off

NOTE:

- To preserve the batteries, the backlight will turn off after approx. 10 seconds.
- With the automatic switch-off the scales turn off automatically after approximately 60 seconds.

If you want to turn off the scale earlier, press and hold the \odot / TARE button for approx. 2 seconds.

Periods of Non-usage

If you do not use the appliance for a longer period of time, remove the batteries in order to prevent "leakage" of battery acid.

Information about Bluetooth

Bluetooth is a technology for remote wireless connection of appliances over a short distance. Appliances with Bluetooth Standard transmit in the ISM-Band (Industrial, Scientific and Medical) between 2.402 and 2.480 GHz. Interference may be caused e.g. by WLAN networks, DAB radios, cordless phones, or microwave ovens that operate in the same frequency range.

These scales offer you the possibility of sending the calculated data via Bluetooth to your smartphone or tablet PC. More information can be found in the next section (Information on the App "OKOK Nutrition").


Due to the many different appliance manufacturers, models, and software versions, full functionality cannot be guaranteed.

Information on the App "OKOK Nutrition"

The appliance can be connected to the "OKOK Nutrition" app. This app is analysing the composition of the food. This includes: Calories, fat, protein, carbohydrates, dietary fibre, cholesterol, calcium and iron.

NOTE:

- The composition of the food which is stated in the app is being displayed in average values only. These depend on quality, nature, degree of ripeness, origin and storage. However, there may be deviations.
- Always consult a doctor first when facing possible deficiency symptoms. This scale is not suitable for supporting you in the treatment of deficiency symptoms without medical supervision.
- We do not assume liability for misapplications.

The  "OKOK Nutrition" app is available for android and iOS. Scan the corresponding QR code to get directly to the download.

NOTE:

Depending on the provider, there may be costs involved in downloading the app.



Google Play





App Store

System Requirement for Use of the App

- iOS 7.0 or higher + Bluetooth 4.0 or higher
- Android 4.3 or higher + Bluetooth 4.0 or higher

Initial Use with the App

1. Install the app "OKOK Nutrition" from the corresponding App Store / Google Play.
2. Switch the appliance on by using the  / TARE button.
3. Then select the "Setting" menu in the app.
4. Next, click on "My device".
5. Click "Bound OKOK Nutrition scale" to establish a Bluetooth connection. Confirm by clicking "Sure".
6. The  symbol will light up once the appliance is connected to the smartphone.

Cleaning

CAUTION:

- Do not immerse the appliance in water: the electronic components can be damaged.
 - Do not use a wire brush or any abrasive items.
 - Do not use any acidic or abrasive detergents.
- Clean the appliance with a slightly moist cloth. Make sure that no humidity or waters seeps into the appliance!
- Dry the appliance well after cleaning with a dry and soft cloth.

Storage

Keep the appliance in a clean, dry place.

Technical Data

Model:.....PC-KW 1158 BT
Power supply:.....2 batteries 1.5V, Type AAA/R03
Max. weight load:5 kg (11 lb)
Net weight: approx. 0.38 kg

Bluetooth

Bluetooth support:..... V4.0
Maximum radio-frequency power transmitted:3.16 mW
Range:..... approx. 10 metres
Transmission frequency:..... 2.402-2.480 GHz

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

Notice of Directive Conformity

Hereby, Clatronic International GmbH declares that the radio equipment type PC-KW 1158 BT is in compliance with Directive 2014/53/EU.

Furthermore, the appliance is in compliance with the requirements of the RoHS directive 2011/65/EC.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sli24.de

In the "Download" area, please enter the model name PC-KW 1158 BT.

Tested for operation in Great Britain.

Disposal

Meaning of the "Dustbin" Symbol



Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of re-utilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Życzymy Państwu miłych chwil z tym urządzeniem.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyka obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Spis treści

Zasady bezpieczeństwa	22
Założenie baterii	22
Obsługa	22
Informacja dotycząca Bluetooth	23
Informacja dotycząca aplikacji „OKOK Nutrition”	23
Czyszczenie	24
Przechowywanie	24
Dane techniczne	24
Ogłoszenie zgodności z dyrektywą	24
Ogólne warunki gwarancji	24
Usuwanie	25

Zasady bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do prywatnego a nie do zawodowego użytku.
- Nie naciskać ani nie zrzucić urządzenia, jako że można uszkodzić czuły obwód elektroniczny.
- Proszę nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- Urządzenia nie należy naprawiać we własnym zakresie, powinno ono zostać oddane do naprawy w autoryzowanym sklepie.
- Jeżeli urządzenie jest mokre lub wilgotne, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nie wolno dotykać rękoma włączonego i mokrego urządzenia!
- Waga kuchenna jest przeznaczona do ważenia produktów o maks. ciężarze do 5 kg.

- Chronić miernik przed bezpośrednim nasłonecznieniem; wysoką temperaturą, wilgocią i kurzem.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Obchodzenie się z bateriami



Nie doładowuj!



Nie demontuj!



Włóż poprawnie!



Nie zwierać!



Zagrożenie wybuchem! Nie wystawiaj baterii na działanie intensywnego ciepła, jak bezpośrednio światło słoneczne, ogień czy podobne.

Założenie baterii

(Baterie poza zestawem)

1. Otworzyć przegródkę na baterie u spodu.
2. Proszę umieścić w środku 2 baterii typu AAA/R03. Proszę pamiętać o właściwej polarności (patrz na spód kieszeni na baterie)!
3. Proszę ponownie zamknąć kieszeń na baterie.
4. Jeśli komunikat „Lo” pojawia się na wyświetlaczu, należy wymienić baterie.

Obsługa

Waga kuchenna została skonstruowana do określania wagi produktów spożywczych oraz składników.

Wskaźniki na ekranie

Pojawienie się na krótko wszystkich wskazań na wyświetlaczu	Autotest
→ 0 ←	Waga zero
kg	Kilogram
g	Gram
lb	Funt amerykański

oz	Unca brytyjska
▲	Pomiar został zakończony
	Ten symbol pojawia się po naciśnięciu przycisku / TARE, gdy składniki ważą ponad 750 g
-	Znak minus
	Połączenie Bluetooth z aplikacją pomyślne
Lo	Niski stan baterii
EEEE	Przeciążenie
unEE	Nie stoi na stabilnej powierzchni

Włączanie

1. Ustaw wagę na równym i gładkim podłożu.
2. Naciśnij przycisk / TARE. Na chwilę zaświecą wszystkie segmenty wyświetlacza a następnie ukaże się „→0←”.

Ważenie

1. Przyciskiem UNIT wybierz pożądaną jednostkę miary: „g”, „kg”, „lb” lub „oz”.
2. Umieścić artykuły na płycie wagi zrównoważonej możliwie jak najdalej.
3. Kiedy pojawi się symbol ▲ oznacza to, że pomiar już zakończono.
4. Można zatem odczytać jego wartości.

Funkcja doważania (tara)

Jeżeli chcesz do pierwszego składnika dodawać i odważać następne, wykonaj następujące czynności.

- Naciśnij na chwilę przycisk / TARE.
- Waga jest resetowana do „0”.
- Jeżeli składnik, który został odważony, waży więcej niż 750 g, to symbol pojawi się na wyświetlaczu.
- Po nałożeniu kolejnego składnika, zostanie wyświetlony jego ciężar.

Wyłączenie

WSKAZÓWKA:

- Aby oszczędzać baterie, podświetlenie wyłączy się po upływie ok. 10 sekund.
- Funkcja automatycznego wyłączenia wyłącza wagę po upływie ok. 60 sekund.

Jeśli chcemy wyłączyć wagę wcześniej, nacisnąć i przytrzymać przycisk / TARE przez ok. 2 sekundy.

Okresy bez użytkowania

Jeśli nie korzystamy z urządzenia przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć baterie, aby zapobiec „wyciekowi” kwasu z baterii.

Informacja dotycząca Bluetooth

Bluetooth jest technologią zdalnego połączenia bezprzewodowego urządzeń na krótkim dystansie. Urządzenia ze standardem Bluetooth przesyłają w paśmie ISM (Industrial, Scientific and Medical) pomiędzy 2,402 a 2,480 GHz. Zakłócenia mogą spowodować np. sieci WLAN, radia DAB, telefony bezprzewodowe czy kuchenki mikrofalowe, które operują na tej samej częstotliwości.

Ta waga oferuje Użytkownikowi możliwość przesyłania obliczonych danych poprzez Bluetooth do jego smart fonu lub tabletu czy komputera. Więcej informacji można znaleźć w następnej części (Informacja dotycząca aplikacji „OKOK Nutrition”).

Ze względu na wielu różnych producentów urządzeń, modeli oraz wersji oprogramowania, nie można zagwarantować pełnej funkcjonalności sprzętu.

Informacja dotycząca aplikacji „OKOK Nutrition”

Urządzenie można podłączyć do aplikacji „OKOK Nutrition”. Aplikacja ta analizuje skład żywności. Zawiera: Kalorie, tłuszcz, białko, węglowodany, błonnik pokarmowy, cholesterol, wapń i żelazo.

WSKAZÓWKA:

- Skład żywności podany w aplikacji jest wyświetlany tylko w wartościach uśrednionych. Te zależą od jakości, charakteru, stopnia dojrzałości, pochodzenia i przechowywania. Mogą jednak wystąpić odchylenia.
- Zawsze należy skonsultować się z lekarzem, gdy wystąpią potencjalne objawy niedoboru. Waga ta nie jest odpowiednia do pomocy pacjentom w leczeniu objawów niedoboru bez nadzoru lekarza.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za niewłaściwe zastosowanie.

Aplikacja „OKOK Nutrition” jest dostępna dla systemu Android oraz iOS. Zeskanuj odpowiedni kod QR i pobierz ją bezpośrednio.

WSKAZÓWKA:

W zależności od dostawcy, mogą zaistnieć koszty związane z pobieraniem aplikacji.



Google Play





App Store

Wymagania systemowe do użytkowania aplikacji

- iOS 7.0 lub wyższy + Bluetooth 4.0 lub wyższy
- Android 4.3 lub wyższy + Bluetooth 4.0 lub wyższy

Pierwsze użycie wraz z aplikacją

1. Zainstalować aplikację „OKOK Nutrition” z odpowiedniego App Store / Google Play.
2. Włączyć urządzenie przyciskiem  / TARE.
3. Następnie wybierz menu „Setting” w aplikacji.
4. Następnie kliknij „My device”.
5. Kliknij „Bound OKOK Nutrition scale”, aby nawiązać połączenie Bluetooth. Potwierdź, klikając „Sure”.
6. Symbol  zaświeci się, gdy urządzenie zostanie podłączone do smartfona.

Czyszczenie

UWAGA:

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie: komponenty elektroniczne mogą ulec uszkodzeniu.
- Nie używaj szcztotki drucianej ani innych podobnych przedmiotów.
- Nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących.
- Urządzenie proszę czyścić przy pomocy lekko wilgotnej nie mokrej ściereczki. Proszę uważać, aby do środka urządzenia nie dostała się wilgoć, ewent. woda!
- Po zakończeniu czyszczenia proszę osuszyć urządzenie suchą, miękką ściereczką.

Przechowywanie

Trzymać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

Dane techniczne

Model:.....PC-KW 1158 BT
Napięcie zasilające:2 baterii 1,5 V, typu AAA/R03
Maks. ciężar wsadu:5 kg (11 lb)
Masa netto:ok. 0,38 kg

Bluetooth

Obsługiwany standard Bluetooth:.....V 4.0
Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej:3,16 mW
Zakres:ok. 10 metrów
Częstotliwość transmisji:.....2,402 - 2,480 GHz

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Ogłoszenie zgodności z dyrektywą

Clatronic International GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PC-KW 1158 BT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Ponadto, urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektywy RoHS 2011/65/EC.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.sli24.de

W obszarze pobierania należy wprowadzić nazwę modelu PC-KW 1158 BT.

Sprawdzono do działania w Polsce.

Ogólne warunki gwarancji

Producent /Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wylądowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętą sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. zo.o.
Ul. Brzeska 1
45-960 Opole

Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.

Használati utasítás

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket.
Reméljük, elégedett lesz a termékkel a használat során.

A használati útmutatóban található szimbólumok

Az Ön biztonságára vonatkozó utasítások kifejezetten meg vannak különböztetve. Kérjük, mindenképpen ügyeljen ezekre annak érdekében, hogy elkerülje a baleseteket és a készülék károsodását:

FIGYELMEZTETÉS:

Egészségét károsító veszélyforrásokra figyelmeztet és rámutat a lehetséges sérülési lehetőségekre.

VIGYÁZAT:

Lehetséges veszélyre utal, mely a készülékben vagy más tárgyokban kárt tehet.

 **MEGJEGYZÉS:** Tippeket és információkat emel ki.

Tartalom

Biztonsági tudnivalók	26
Tegye bele az elemeket	26
Használata	26
Információk a Bluetooth technológiáról	27
Információk a „OKOK Nutrition” alkalmazással kapcsolatban	27
Tisztítás	28
Tárolás	28
Műszaki adatok	28
Megfelelőségi nyilatkozat	28
Selejtezés	28

Biztonsági tudnivalók

A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa végig a használati utasítást, és őrizze meg a garancialevéllel, a pénztári nyugtával és lehetőleg a csomagolókartonnal, ill. az abban lévő béléssanyaggal együtt! Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja tovább, a használati útmutatót is adja a készülékhez.

- A berendezés csak házi használatra való.
- Ne fejtse ki nyomást a készülékre, illetve ne ejtse le, mert az érzékeny elektromos áramkörök károsodhatnak.
- Sérült készüléket soha ne helyezzen üzembe!
- Ne tessék egyedül próbálni javítani berendezést otthon, tessék fordulni a szervizhez.
- A berendezést csak ilyen célra lehet használni, amelyre szánták.
- A konyhai mérleg legfeljebb 5 kilónyi súlyra van méretezve.
- A mérőeszközt védeni kell a közvetlen napsugárzástól, magas hőmérséklettől, nedvességtől és portól.
- Gyermekeket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, nehogy játsszanak a készülékkel.

- Gyermekei biztonsága érdekében ne hagyja általuk elérhető helyen a csomagolóelemeket (műanyag zacskó, karton, sztiropor stb.)!

FIGYELMEZTETÉS:

Kisgyermeket ne engedjen a fóliával játszani.
Fulladás veszélye állhat fenn!

Az elemek kezelése



Tilos tölteni!



Ne szerelje szét!



Behelyezéskor ügyeljen a helyes polarításra!



Ne zárja rövidre!



Robbanásveszély! Ne tegye ki az elemeket intenzív hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlóknak.

Tegye bele az elemeket


(Az elemek nincsenek mellékelve)







1. A készülék alján nyissa ki az elemtartót.
2. Helyezzen be 2 AAA/R03, típusú elemet. Ügyeljen a helyes polarításra (lásd az elemtartó rekesz fenekén!)
3. Csukja vissza az elemtartó rekeszt!
4. Ha a „Lo” felirat jelenik meg a kijelzőn, cserélje ki az elemeket.

Használata

A konyhai mérleg arra készült, hogy megmutassa élelmi-szerek és hozzávalók súlyát.

A kijelzőn látható jelzések


Rövid időre mindegyik szegmens megjelenik a kijelzőn	Önteszt
→ 0 ←	Nulla beállítása
kg	Kilogramm
g	Gramm
lb	Amerikai font
oz	Brit uncia
	A mérés befejeződött

	Ez a szimbólum a \cup / TÁRA gomb megnyomása után jelenik meg, ha van 750 g-nál nehezebb összetevő
	Mínusz jel
	Sikeresen létrejött a Bluetooth-kapcsolat az alkalmazással
	Alacsony az elemek töltöttsége
	Túlterhelés
	Nem stabil felületre van helyezve a készülék

Bekapcsolás


1. Helyezze a mérleget egyenes, sík felületre.
2. Nyomja meg az \cup / TARE gombot. A kijelzőn rövid ideig valamennyi szegmens világít, majd „→0 ←”.

Mérés

1. Válassza ki a UNIT gomb segítségével a kívánt mértékegységet: „g”, „kg”, „lb” vagy „oz”.
2. Tegye a mérendő tárgyakat a mérleg lapjának közepére.
3. A  szimbólum megjelenésekor a mérés befejeződött.
4. Leolvashatja az értéket.

Hozzáadott mérési funkció (tárzás)

Az első ételismiszerhez továbbiakat szeretne hozzáadni és ezeket is le szeretné mérni:

- Röviden nyomja meg az \cup / TARE gombot.
- A mérleg visszaáll „0”-ra.
- Ha az elsőként mért összetevő súlya meghaladja a 750 g-ot, a  szimbólum jelenik meg a kijelzőn.
- Ha ekkor további ételismiszereket helyez rá a mérlegre, akkor azoknak a súlya fog megjelenni.

Kikapcsolás

MEGJEGYZÉS:

- Az elemek élettartamának megnövelése érdekében a háttérvilágítás kb. 10 másodperc után kikapcsol.
- A kikapcsolási automatika révén a mérleg kb. 60 mp után magától kikapcsol.

Ha korábban szeretné kikapcsolni a mérleget, kb. 2 másodpercig tartsa benyomva az \cup / TARE gombot.

Használaton kívüli időszak

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, nehogy az elemek megfolyjanak.

Információk a Bluetooth technológiáról

A Bluetooth egy olyan technológia, amely lehetővé teszi a készülékek vezeték nélküli kapcsolatát rövid távolságban. A Bluetooth szabvánnyal rendelkező készülékek ISM sávon (Industrial, Scientific and Medical), 2,402 és 2,480 GHz-en sugároznak. Interferenciát okozhatnak pl. WLAN hálózatok, DAB rádiók, vezeték nélküli telefonok vagy mikrohullámű sütők, amelyek ugyanazon frekvenciatartományban működnek.

Ezek a mérlegek felkinálják a kiszámított adatok elkülönítésének lehetőségét Bluetooth funkción keresztül az okostelefonjára vagy a táblagépére. További információt a következő részben találhat: (Információk a „OKOK Nutrition” alkalmazással kapcsolatban).


A sok különböző készülégyártó, típus és szoftververzió miatt a teljes funkcionalitás nem garantálható.

Információk a „OKOK Nutrition” alkalmazással kapcsolatban

A készülék csatlakoztatható az „OKOK Nutrition” alkalmazáshoz. Ez az alkalmazás az ételismiszerek összetételét elemzi. Ide tartoznak: Kalória, zsír, fehérje, szénhidrát, rostok, koleszterin, kalcium és vas.

MEGJEGYZÉS:

- Az alkalmazásban megadott ételismiszer összetétele átlagos értékekben jelenik meg. Ezek függenek a minőségtől, jellegtől, érettségi foktól, származási helytől és tárolástól. Ugyanakkor eltérések előfordulhatnak.
- Ha bármilyen hiánytűnetet tapasztal, előbb kérje ki az orvos véleményét. A mérleg orvosi felügyelet nélkül nem alkalmas a hiánytűnetek kezelésének támogatására.
- A hibás használatért nem vállalunk semmiféle felelősséget.

A  „OKOK Nutrition” alkalmazás Android és iOS rendszerre érhető el. Olvassa be a megfelelő QR-kódot, amivel közvetlenül a letöltési oldalra juthat.

MEGJEGYZÉS:

Szolgáltatótól függően az alkalmazás letöltéséért költséget számolhatnak fel.



Google Play



App Store

Az alkalmazás használatához szükséges rendszerkövetelmények

- iOS 7.0 vagy újabb + Bluetooth 4.0 vagy újabb
- Android 4.3 vagy újabb + Bluetooth 4.0 vagy újabb

Az alkalmazás első használata

1. Telepítse a „OKOK Nutrition” alkalmazást a megfelelő App Store-ból/Google Play-ból.
2. Kapcsolja be a készüléket a Φ / TÁRA gombbal.
3. Ezután válassza a „Setting” menüt az alkalmazásban.
4. Ezután kattintson a „My device” elemre.
5. Kattintson a „Bound OKOK Nutrition scale” elemre a Bluetooth-kapcsolat létrehozásához. Erősítse meg a „Sure” gombra kattintással.
6. A Φ szimbólum gyullad ki, amint a készülék kapcsolódik az okostelefonhoz.

Tisztítás

VIGYÁZAT:

- Ne merítse vízbe a készüléket, mert károsodhatnak az elektromos alkatrészei.
- Ne használjon drótkéfért vagy más súroló hatású tárgyat.
- Ne használjon agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- A mérleget enyhén nedves, de nem vizes ruhával tisztítsa! Ügyeljen rá, hogy ne jusson bele nedvesség ill. folyadék!
- Tisztítás után gondosan törölje meg a készüléket száraz, puha ruhával!

Tárolás

A készüléket száraz, tiszta helyen tartsa.

Műszaki adatok

Modell:..... PC-KW 1158 BT
Feszültségellátás:..... 2 elemet 1,5 V, típusú AAA/R03
Max. súlyterhelhetőség:..... 5 kg (11 lb)
Nettó súly: kb. 0,38 kg

Bluetooth

Bluetooth támogatás:..... V4.0
Továbbított maximális jelerősség:..... 3,16 mW
Működési tartomány:..... kb. 10 méter
Átviteli frekvencia:..... 2,402 - 2,480 GHz

A műszaki és kivitelezési módosítások jogát a folyamatos termékfejlesztés miatt fenntartjuk.

Megfelelőségi nyilatkozat

Clatronic International GmbH igazolja, hogy a PC-KW 1158 BT típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

A készülék továbbá megfelel az RoHS irányelv (2011/65/EU) által előírt követelményeknek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.sli24.de

A letöltés szekciójában, kérjük, adja meg a PC-KW 1158 BT modellnevet.

A készülék Magyarországon való működését tesztelték.

Selejtezés

A „kuka” piktogram jelentése



Kímélje környezetünket, az elektromos készülékek nem a háztartási szemétként való!

Használja az elektromos készülékek ártalmatlanítására kijelölt gyűjtőhelyeket, ott adja le azokat az elektromos készülékeit, amelyeket többé már nem kíván használni!

Ezzel segítséget nyújt ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek azok a hatások, amelyeket a helytelen „szemétre dobás” gyakorolhat a környezetre és az emberi egészségre.

Az önkormányzatoknál vagy a polgármesteri hivatalokban tájékoztatást kaphat arról, hogy hova viheti a kiselejtezett készülékeket.

Руководство пользователя

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Желаем вам приятных впечатлений при использовании данного прибора.

Символы применяемые в данном руководстве пользователя

Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особенному. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы предотвратить несчастный случай или поломку изделия:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.

ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.

 ПРИМЕЧАНИЯ: Дает советы и информацию.

Содержание

Указания по технике безопасности	29
Вставка батареек	29
Использование весов	29
Информация на Bluetooth	30
Информация в приложении «ОКОК Nutrition»	30
Чистка	31
Хранение	31
Технические данные	31
Утилизация	31

Указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете кому-либо попользоваться прибором, обязательно дайте в придачу данную инструкцию по эксплуатации.

- Устройство предназначено исключительно для личного, а не для коммерческого использования!
- Запрещается прилагать усилия к прибору или бросать его, так как это может повредить электронную схему.
- Не используйте устройство, если оно повреждено.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно, лучше проконсультируйтесь у специалиста.
- Используйте устройство только по назначению.
- Кухонные весы предназначены для взвешивания груза не более 5 кг.

- Берегите это измерительное устройство от воздействия прямых солнечных лучей, высоких температур, влажности и пыли.
- Дети всегда должны находиться под присмотром, чтобы гарантировать, что они не играют с устройством.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (пластиковые мешки, картон, пенопласт и т.д.) без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. **Опасность удушья!**

Как обращаться с батарейками



Не заряжать!



Не разбирать!



Вставляйте правильно!



Не допускать короткого замыкания!



Опасность взрыва! Запрещается подвергать батарейки воздействию тепла, подобному солнечным лучам, огню и т.п.

Вставка батареек

(Батарейки в комплект поставки не включены)

1. Откройте отсек батареек снизу устройства.
2. Вставьте 2 батарейки типа AAA/R03. Убедитесь, что соблюдена полярность (см. отметки на дне батарейного отсека)!
3. Снова закройте батарейный отсек.
4. При появлении на дисплее сообщения «!» замените элементы питания.

Использование весов

Кухонные весы были разработаны для отображения веса пищевых продуктов и ингредиентов.

Индикация на дисплее

Все сегменты кратковременно появляются на дисплее	Самотестирование
→ 0 ←	Нулевое положение
kg	Килограмм

g	Грамм
lb	Американский фунт
oz	Британская унция
▲	Измерение выполнено
⊖	Этот символ отображается после нажатия кнопки ⊖ / TARE (Тара), если вес ингредиентов превышает 750 г
—	Знак «минус»
Bluetooth	Успешное соединение Bluetooth с приложением
Lo	Батарейки разряжены
EEEE	Перегрузка
UNIT	Установить на ровную поверхность

Включение

1. Поставьте весы на ровную, гладкую поверхность.
2. Нажмите кнопку ⊖ / TARE. Все сегменты дисплея высветятся на короткий промежуток времени, после чего высветятся «→ 0 ←».

Взвешивание

1. С помощью кнопки UNIT выберите желаемые единицы измерения: «g» (граммы), «kg» (кг), «lb» (фунты) или «oz» (унция).
2. Положите продукты на пластину весов как можно точнее по центру.
3. Когда появится символ ▲, измерение завершено.
4. Вы можете считать результат измерения.

Функция учета тары (Тарой)

Если нужно добавить еще один ингредиент к первому ингредиенту, и после этого произвести взвешивание:

- Нажмите кнопку ⊖ / TARE.
- Индикация весов сбрасывается в «0».
- Если массе первого взвешиваемого ингредиента превышает 750 г, на дисплее отображается символ ⊖.
- Если теперь добавлять на весы другие ингредиенты, будет показываться их отдельный вес.

Выключение

И ПРИМЕЧАНИЯ:

- Для экономии заряда аккумулятора подсветка автоматически выключается примерно через 10 секунд.
- При автоматическом выключении весы выключатся автоматически через примерно 60 секунд.

Если вы хотите выключить весы раньше, нажмите и удерживайте кнопку ⊖ / TARE примерно в течение 2 секунд.

Периоды, когда прибор не используется

При длительном неиспользовании прибора вытащите батарейки для предотвращения «вытекания» аккумуляторной кислоты.

Информация на Bluetooth

Bluetooth – это технология удаленного беспроводного соединения приборов на коротких расстояниях. Приборы со стандартным Bluetooth передают в промышленном, научном и медицинском диапазоне (Industrial, Scientific and Medical) от 2,402 до 2,480 ГГц. Могут возникать помехи, например, от сетей WLAN, радио DAB, беспроводных телефонов и микроволновых печей, которые работают в том же частотном диапазоне.

Данные весы позволяют вам отправлять расчетные данные по Bluetooth на ваш смартфон или планшетный ПК. Более подробную информацию можно найти в следующем разделе (Информация в приложении «ОКОК Nutrition»).

Полная функциональность не может быть гарантирована из-за большого количества производителей приборов, самих моделей и версий программного обеспечения.

Информация в приложении «ОКОК Nutrition»


Прибор можно подключить к приложению ОКОК Nutrition. Данное приложение анализирует состав продуктов. Анализируемые характеристики: калорийность, жиры, белки, углеводы, клетчатка, холестерин, кальций и железо.

И ПРИМЕЧАНИЯ:

- Состав продуктов в приложении представлен в виде средних значений. Точный состав продуктов зависит от количества, качества, степени спелости, происхождения и условий хранения продуктов. Соответственно, возможны отклонения.

i ПРИМЕЧАНИЯ:

- В случае недостаточности питательных веществ сначала проконсультируйтесь с врачом. Данные веса не предназначены для лечения при симптомах недостаточности питательных веществ без медицинского наблюдения.
- Наша компания не несет ответственности за неправильное применение прибора.

Приложение  «ОКОК Nutrition» доступно для android и iOS. Сканируйте соответствующий код QR, чтобы сразу перейти к загрузке.

i ПРИМЕЧАНИЯ:

В зависимости от провайдера связи при загрузке приложения может взиматься плата.



Google Play





App Store

Системные требования для использования приложения

- iOS 7.0 и выше + Bluetooth 4.0 и выше
- Android 4.3 и выше + Bluetooth 4.0 и выше

Первоначальное использование приложения

1. Установите приложение «ОКОК Nutrition» из соответствующего магазина App Store/Google Play.
2. Включите прибор. Для этого нажмите кнопку  / TARE.
3. В приложении выберите меню Setting.
4. Затем выберите «My device».
5. Нажмите «Bound ОКОК Nutrition scale», чтобы установить Bluetooth-соединение. Для подтверждения нажмите «Sure».
6. После подключения прибора к смартфону на дисплее отображается значок .

Чистка

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Не погружайте устройство в воду: это может повредить электронные компоненты.
- Не используйте проволочную щетку или другие абразивные предметы.
- Не используйте какие-либо кислотные или абразивные моющие средства.
- Чистите устройство с помощью слегка влажной ткани. Убедитесь, что влага или вода не попала внутрь устройства!

- Вытрите устройство после чистки с помощью сухой мягкой ткани.

Хранение

Храните устройство в сухом чистом месте.

Технические данные

Модель: PC-KW 1158 BT
Электропитание: 2 батарейки 1,5 В, тип AAA/R03
Макс. вес: 5 кг (11 фунтов)
Вес нетто: прил. 0,38 кг

Bluetooth

Поддержка Bluetooth: V 4.0
Максимальная излучаемая
выходная мощность: 3,16 мВт
Диапазон: прил. 10 метров
Частота передачи: 2,402-2,480 ГГц

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

Это устройство проверено на соответствие всем имеющим отношение действующим директивам СЕ, таким как электромагнитная совместимость и низкое по условиям безопасности напряжение, и изготовлено в соответствии с новейшими нормативами по технике безопасности.

Утилизация

Значение символа «корзина»



Защита окружающей среды: не допускается утилизация электроприборов вместе с бытовыми отходами.

Утилизация устаревшей техники и неисправных электроприборов производится в городских приёмных пунктах.

Не допускайте неправильной утилизации отходов. Это наносит вред окружающей среде и оказывает негативное воздействие на здоровье людей.

Оказывайте содействие программе утилизации и другим формам переработки электронной и электрической техники.

Информацию о пунктах утилизации бытовой техники можно получить в местных органах власти.

- نطّف الجهاز بقطعة قماش رطبة قليلاً. تأكد من عدم وصول الرطوبة أو المياح إلى داخل الجهاز!
- جفف الجهاز جيداً بعد التنظيف بقطعة قماش جافة وناعمة.

التخزين

احفظ الجهاز في مكان نظيف وجاف.

البيانات الفنية

الطراز: PC-KW 1158 BT.....
 التزويد بالطاقة: 2 بطاريات 1,5 فولت نوع AAA / R03.....
 الأقصى لحمولة الوزن: 5 كجم (11 رطلاً).....
 الوزن الصافي: 0,38 كجم تقريباً.....

البلوتوث

دعم البلوتوث: V 4.0.....
 القدرة القصوى للإخراج المشح: 3,16 ميغاواط.....
 النطاق: نحو 10 مترًا.....
 تردد الإرسال: 2,402 - 2,480 غيغاهيرتز.....

نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات فنية وتصميمية في سياق التطوير المستمر لمنتجاتنا.

تم اختبار هذه الجهاز وفقاً لإرشادات CE الحالية ذات الصلة، مثل التوافقية الإلكترونية ومغناطيسية وتوجيهات الجهد المنخفض كما تم تصنيحه وفقاً لأحدث لوائح السلامة.

التخلص من الجهاز

معنى رمز "صندوق القمامة"

حماية بيئتنا: يجب عدم التخلص من المعدات الكهربائية في سلة النفايات المنزلية.

تخلص من الأجهزة الكهربائية القديمة أو المعيبة من خلال نقاط تجميع البلدية.

يُرجى المساعدة في تجنب الآثار البيئية والصحية المحتملة الناتجة عن التخلص من النفايات بطريقة غير صحيحة.

سيسهم ذلك في عملية إعادة التدوير وغيرها من الأساليب التي يمكن من خلالها إعادة استخدام المعدات الكهربائية والإلكترونية.

يمكن الحصول على المعلومات المتعلقة بالأماكن التي يمكن التخلص من المعدات بها من خلال السلطة المحلية.



التشغيل

1. ضع الجهاز على سطح مستوي، أملس.
2. اضغط على الزر TARE / ⏻. تضيء جميع الأجزاء على شاشة العرض متبوعة بالرمز "0→←".

الوزن

1. استخدم الزر UNIT (الوحدة) لتحديد وحدة القياس المطلوبة، "kg"، "g"، "lb" أو "oz".
2. ضع البضائع على صفيحة الميزان في المنتصف قدر الإمكان.
3. عندما يظهر الرمز ▲ يعني ذلك أنه تم اكتمال عملية القياس.
4. يمكنك بعد ذلك قراءة القياس.

خاصية الوزن الفارغ

في حالة رغبتك في إضافة مكون آخر إلى المكون الأول ثم وزنه:

- اضغط على الزر TARE / ⏻ لفترة قصيرة.
- تم إعادة ضبط المقياس على "0".
- إذا كان المكون الذي تم وزنه أولاً أكثر من 750 جرامًا، سيظهر الرمز ⚠ في الشاشة.
- إذا قمت بوضع مكونات أخرى داخل الموازين يتم عرض أوزانها.

إيقاف التشغيل

ملاحظة:

- للحفاظ على البطاريات، سيتم إيقاف تشغيل الإضاءة الخلفية بعد 10 ثوانٍ تقريبًا.
- يتوقف تشغيل الموازين تلقائيًا بعد مرور 60 ثانية تقريبًا باستخدام خاصية إيقاف التشغيل التلقائي.

إذا كنت تريد إيقاف تشغيل الميزان قبل هذه المدة، فاضغط على الزر TARE / ⏻ واستمر في الضغط عليه لمدة 2 ثوانٍ تقريبًا.

فترات عدم الاستخدام

في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة أطول من الوقت، فقم بإزالة البطاريات لتجنب تسرب حمض البطارية.

معلومات حول الـ البلوتوث

يعتبر الـ Bluetooth تقنية للاتصال تُعد متوفرة في الأجهزة لمسافات قصيرة. تنقل الأجهزة المزودة بهذه التقنية في نطاقات تردد (Industrial, Medical and Scientific) فيما يتراوح بين 2,402 و2,480 ميجاهرتز. يُمكن أن يحدث تداخل إما عن طريق شبكات WLAN أو أجهزة البث الرقمية الصوتية أو الهوائيات اللاسلكية أو أفران الميكروويف البيت تعمل على نطاق التردد ذاته.

تُقدم لك هذه الموازين إمكانية إرسال البيانات التي تم احتسابها عبر تقنية الـ Bluetooth إلى هاتفك الذي أو جهاز الكمبيوتر اللوحي الخاص بك. يُمكن العثور على مزيد من المعلومات في القسم التالي (معلومات لتطبيق "OKOK Nutrition").

نظرًا لوجود جهات تصنيع مختلفة للجهاز وطُور وإصدارات برامج، فلا يُمكن ضمان الأداء الوظيفي بأكمله.

معلومات حول تطبيق "OKOK Nutrition"

يمكن توصيل الجهاز بتطبيق "OKOK Nutrition". ويقوم هذا التطبيق بتحليل تكوين الطعام. ويشمل ذلك: السعرات الحرارية والدهون والبروتين والكربوهيدرات والألياف الغذائية والكوليسترول والكالسيوم والحديد.

ملاحظة:

- يتم عرض تكوين الطعام الوارد في التطبيق بمتوسط القيم فقط. ويعتمد ذلك على الجودة والطبيعة ودرجة النضج والأصل والتخزين. ومع ذلك، قد يكون هناك اختلافات.
- يُرجى استشارة الطبيب أولاً عند التعرض لأعراض نقص محتملة. ولا يكون هذا المقياس مناسبًا لدعمك في علاج أعراض النقص بدون إشراف طبي.
- لا تتحمل مسؤولية سوء التطبيق.

يمكنك الحصول على تطبيق "OKOK Nutrition" لأجهزة الأندرويد و iOS. امسح رمز الاستجابة السريعة (رمز المربع) الصحيح للتوجه إلى التنزيل فورًا.

ملاحظة:

من الوارد وجود بعض التكاليف المتضمنة عند تنزيل التطبيق وذلك حسب مقدم الخدمة.



App Store



Google Play

متطلبات النظام اللازمة لاستخدام التطبيق

- لنظام التشغيل iOS 7.0 أو الإصدارات الأعلى منه + Bluetooth 4.0 أو الإصدارات الأعلى منه
- نظام التشغيل Android 4.3 أو الإصدارات الأعلى منه + Bluetooth 4.0 أو الإصدارات الأعلى منه

الاستخدام الأولي بواسطة التطبيق

1. ثم قم بتثبيت التطبيق "OKOK Nutrition" من متجر التطبيقات ذي الصلة.
2. شغل الجهاز باستخدام الزر TARE / ⏻.
3. ثم حدد قائمة "Setting" الموجودة في التطبيق.
4. ثم انقر بعد ذلك فوق "My device".
5. انقر فوق "Bound OKOK Nutrition scale" لإنشاء اتصال بلوتوث.
6. وبقم بتأكيد ذلك بالنقر فوق "Sure".
6. سيضيء الرمز ✨ بمجرد توصيل الجهاز بالهاتف الذي.

التنظيف

تنبيه:

- لا تغمر الجهاز في الماء. فقد تتعرض المكونات الإلكترونية للتلف.
- لا تستخدم فرشاة سلك أو أي مواد كاشطة.
- لا تستخدم أي مطهرات حمضية أو كاشطة.

دليل التعليمات

شكراً لك لاختيارك منتجنا. نأمل في أن تستمتع باستخدام المطحنة.

رموز تعليمات الاستخدام

تم وضع علامات على هذه المعلومات الهامة خصيصاً للحفاظ على سلامتك. من الضروري الامتثال لهذه التعليمات لتجنب وقوع حوادث ومنع إلحاق

تلف بالجهاز:

⚠ تحذير:

يحذرك هذا الرمز من الإصابة بمخاطر على صحتك ويشير إلى وجود مخاطر محتملة للتعرض للإصابة.


⚠ تنبيه:

يشير هذا الرمز إلى وجود مخاطر محتملة قد يتعرض لها الجهاز أو أشياء أخرى.

ملاحظة: يلقى هذا الرمز الضوء على النصائح والمعلومات.


التعامل مع البطاريات

لا تقم بالشحن! 

لا تقم بالتنفكيك! 

أدخل البطارية بشكل صحيح! 

لا توصل البطارية بدائرة قصر! 

خطر الانفجار! لا تُعرض البطاريات للحرارة الشديدة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه ذلك. 

إدخال البطاريات

(البطاريات غير مُضمنة)

1. افتح حجرة البطارية الموجودة في الجانب السفلي.
2. أدخل 2 بطاريات من النوع AAA / R03. يُرجى التأكد من توصيل الأقطاب بصورة صحيحة (انظر أسفل مقصورة البطارية)!
3. اغلق مقصورة البطارية مرة أخرى.
4. إذا ظهرت رسالة "e" (منخفضة) على الشاشة، فاستبدل البطاريات.

استخدام الموازين

تم تصنيع ميزان المطبخ لعرض وزن الطعام والمكونات.

مؤشر العرض

تظهر جميع الوحدات لفترة وجيزة في العرض	الفحص الذاتي
←0→	توازن صفري
kg	كيلوجرام
g	جرام
lb	رطل أمريكي
oz	أونصة بريطانية
▲	اكتمل القياس
↕	يظهر هذا الرمز بعد الضغط على الزر / TARE عند وجود مكونات أكبر من 750 جراماً
—	علامة ناقص
⚡	نجاح اتصال البلوتوث مع التطبيق
Lo	البطارية ضعيفة
EEEE	حمل زائد
unSE	غير مرتكز على سطح ثابت

المحتويات

- معلومات السلامة..... 34
- إدخال البطاريات..... 34
- استخدام الموازين..... 34
- معلومات حول الـ البلوتوث..... 33
- معلومات حول تطبيق "OKOK Nutrition"..... 33
- التنظيف..... 33
- التخزين..... 32
- البيانات الفنية..... 32
- التخلص من الجهاز..... 32

معلومات السلامة

اقرأ تعليمات التشغيل بعناية قبل تشغيل الجهاز واحتفظ بالتعليمات بما في ذلك الضمان وإيصال الاستلام، وإذا أمكن، الصندوق الذي يحتوي على العبوة الداخلية. عند إعطاء هذا الجهاز لأشخاص آخرين، يرجى إطلاعهم أيضاً على تعليمات التشغيل.

- هذا الجهاز مُخصص فقط للاستخدام المنزلي وليس الاستخدام التجاري.
- لا تغط بشدة على الجهاز أو تسقطه، حيث يمكن أن تتلف الدائرة الإلكترونية الحساسة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً.
- لا تُصلح الجهاز بنفسك، بل افحصه لدى خبير معتمد.
- استخدم الجهاز فقط للغرض المخصص.
- تم تصميم موازين المطبخ لوزن يبلغ 5 كجم بحد أقصى.
- احم جهاز القياس هذا بعيداً عن ضوء الشمس المباشر، ودرجات الحرارة المرتفعة، والرطوبة والأتربة.
- يجب مراقبة الأطفال في جميع الأوقات لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- لضمان سلامة الأطفال، يُرجى الاحتفاظ بجميع العبوات (الأكياس البلاستيكية، والصناديق ومواد العزل (البولسترين) وغيرها) بعيداً عن متناول الأطفال.

⚠ تحذير:

لا تسمح للأطفال الصغار بالعبث بالرقاقة المعدنية لتجنب خطر الاختناق!

GARANTIEKARTE

warranty card • garantiekaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantikort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garanție • Гаранционная карта • záručný list • garancijski list • garancijajegy • гарантійний формуляр • Гарантійний талон •

بطاقة ضمان

PC-KW 1158 BT

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantía, de acordo com a declaração de garantia • 24 måneders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 mesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesечно jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesečná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételeken leirtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантія 24 місяця согласно заявленним гарантійним правилам • ضمان لمدة 24 شهراً وفقاً لبيان الضمان

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, stampila furnizorului, semnătură • Дата на покупката, Печат на Продавача, Подпис • dátum nákupu, pečiatka obchodníka/predajcu, podpis • datum nakupa, žig trgovca, potpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись • تاريخ التراء، وجمد التواقيع والتواقيع


PROFI COOK®
www.proficook-germany.de


PROFI COOK®

Internet: www.proficook-germany.de
Made in P.R.C.

Stand 04 / 2018